

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Enviro Energy International Holdings Limited

環能國際控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網址: <http://www.enviro-energy.com.hk>

(股份代號: 1102)

截至二零一零年十二月三十一日止年度 全年業績公佈

主席報告

本人欣然提呈環能國際控股有限公司（「**環能國際**」或「**本公司**」，連同其附屬公司及共同控制實體，統稱「**本集團**」）截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績。

於二零一零年，全球主要經濟體系從前期之衰退期緩步復蘇。儘管整體增長趨勢仍難以預測，但亞太地區的經濟增長率紛紛呈現利好徵兆，尤以中華人民共和國（「**中國**」）最為可觀。環能國際繼續主力拓展旗下於中國之項目，年內整體上取得良好業績。

環能國際以策略性原則為恆常業務模式之根基，該等原則為所有業務之指引，並以提升股東價值為目標：

- **嚴謹投資 - 集中發展上游碳氫化合物：** 透過資源探索及開發提供龐大之投資優勢；
- **重視股東價值：** 推動作業性及非作業性項目之高槓杆資本投資；
- **優化組合：** 不斷積極發掘及考核新項目機會；
- **資源及儲量增長：** 透過探索及開發創造實際價值；例如煤層氣（「**煤層氣**」）資源探索及拓展；及
- **研發：** 透過參與適當規模的投資及在選定的先進技術先導計劃獲得政府支持下致力投入技術發展。

環能國際於去年貫徹應用此等策略性原則，而常規石油及非常規天然氣業務的主要分部亦達到年度績效目標。環能國際發現之煤層氣資源有所增長，反映環能國際於上游創造價值之目標，傳統上股東最具影響力，而環能國際亦最爲了解有關風險組合。

能源乃現代經濟之命脈，環能國際預期人口增長及區內越趨繁榮（尤以中國等地最爲顯著）將主導世界能源需求（包括亞太區之需求持續增長）。全球對能源供應及基建之投資，預期將繼續高速增長，惟有關投資受制於於良好商機之出現。

環能國際預期將更加著重天然氣業務，留意到天然氣生產於北美洲大量增長的情況，顯示出上游投資的價值及嶄新技術所產生的正面影響。現時北美洲頁岩氣之發展，很有可能對全球液化天然氣（「**液化天然氣**」）之貿易狀況構成影響，因爲北美洲生產之天然氣不單可自給自足，更足以出口到世界各地。於美國及加拿大逐步成形的大型液化天然氣出口計劃（實際爲建議入口計劃的逆轉版本）會重新設定爲出口天然氣到包括中國等亞洲地區。此項牽涉數十億元之計劃連同澳洲及各地建議的計劃，旨在向中國爲代表之發展迅速之天然氣市場提供天然氣。

投資活動反映了環能國際的策略性原則及業務模式近年專注於中國實屬穩健可取，亦展現了環能國際在中國之大型天然氣項目在現有的營運基建設施上，具有非凡潛力。

受惠於強勁之需求增長及全球大型企業之投資表現，資本市場對環能國際發展之項目類型，表示強烈興趣及大力支持。本人預期未來將充滿投資機會，並估計環能國際於未來五年將作出歷年最高水平之投資，務求成就新項目及盈利增長。

環能國際在年內之進展可清晰見於其轉往香港聯合交易所有限公司（「**聯交所**」）主板上市，反映企業日趨成熟以及得到國際金融界認同。聯交所正協助香港演變成世界領先的資源業融資市場，而環能國際亦樂於參與其中。

環能國際之卓越成就，全賴於能幹及盡責之專業團隊，他們的睿智及高水平，推動環能國際邁向成功。本人希望藉此機會，對寶貴伙伴及業務合作者以及股東之鼓勵和支持表示衷心謝意。

全球經濟正從衰退中復甦，並邁向日益改善之經營環境，環能國際之視野將繼續不囿於當下情況，會專注長遠發展及機會，確保有卓越表現及爲股東帶來盈利業績。

管理層討論及分析

環能國際主要從事投資控股及發展涉及常規石油、非常規天然氣及現代化石油及天然氣相關環保技術之環保能源相關項目。

業務回顧

常規原油業務

環能國際間接擁有乾安石油開發有限責任公司（「**乾安**」）50%權益，該公司為於中國成立之合資公司，而乾安另外 50%股本權益由中國石油天然氣股份有限公司（「**中石油**」）實益擁有。中石油之「H」股及美國預託股份分別於聯交所及紐約證券交易所上市。乾安主要從事開採石油資源及生產石油。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，中國原油價格繼續維持於界乎每桶約 79 美元至 91 美元之水平。作為乾安兩個油田（即乾深 12 及乾 209）作業者之中石油，其全年原油生產水平繼續維持於約 114,000 桶，相當於每日生產約 312 桶。

乾安油田區塊面積約 15 平方公里，估計原油儲量約 21,700,000 桶，而剩餘可採收儲量約 5,000,000 桶。由於具備上游能源業務的專業技術，管理層於截至二零一零年十二月三十一日止年度與中石油舉行多次會議，審視各種可提高乾安油田的證實儲量、石油採收率及生產的方法。預期有關商討將於二零一一年繼續進行。

非常規天然氣業務

於二零一零年十二月三十一日，環能國際分別持有 TerraWest Energy Corp.（「**TWE**」）股本中現已發行普通股及優先股約 64.98%，或按全面攤薄基準即相當於 TWE 股本中已發行普通股、優先股、認股權證及未行使購股權約 74.25%。誠如本公司於二零一零年七月二十六日刊發的公佈中披露的詳細資料，待有關認購完成及假設所有認股權證獲悉數行使後，本公司透過其全資附屬公司於 TWE 的控股權益按全面攤薄基準將進一步增加至持有 TWE 股本中已發行普通股、優先股、認股權證及未行使購股權約 82.29%。

TWE 於一份位於中國新疆維吾爾自治區（「**新疆**」）準噶爾盤地南部的煤層氣產品分成合同（「**產品分成合同**」）中持有 47%權益。TWE 為該項目的作業者，項目面積約 653 平方公里（255 平方英里或 163,200 英畝）。中聯煤層氣有限責任公司（「**中聯煤**」）持有產品分成合同 53%權益，而產品分成合同現由中國石油天然氣集團公司（「**中石油集團公司**」）的間接附屬公司中石油煤層氣有限責任公司管理。

於二零一零年十一月，中國國務院向中石油集團公司（作為試點企業之一）授出一項權利，可在中國國務院批准予中石油集團公司的中國境內區域與外國實體合作參與煤層氣產品分成合同。有關權利原先由中聯煤單獨持有。

年內，TWE 正式匯報其首個正式發現的煤層氣資源，並發出一份煤層氣資源於產品分成合同若干地區的第三方獨立評估。該名獨立第三方根據「加拿大石油及天然氣項目披露準則 National Instrument 51-101」（NI 51-101）的資源報告準則計算已發現煤層氣蘊藏量（「**已發現 GIIP**」）及煤層氣後備資源量。評估地區面積約 30 平方公里（或佔整體產品分成合同地區約 5%）之最高評估為 0.514 萬億立方尺（「**萬億立方尺**」）的已發現 GIIP（約 143 億立方米），而後備資源量則為 0.244 萬億立方尺。評估涵蓋兩個目標煤層的特定煤層，但不包括煤層內其他蘊含天然氣的岩層。最新一份日期為二零一零年十一月三日的獨立第三方報告已於本公司有關其股份由聯交所創業板（「**創業板**」）轉往主板上市（「**轉板**」）日期為二零一零年十二月九日的通函內披露。於二零一零年十二月三十一日，TWE 並不知悉該評估有任何重大逆轉。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，TWE 開展採用試產井的評估計劃。二零一零年計劃包括在多至十個試產井進行鑽探及生產測試。預計這些煤井從目標煤層生產煤層氣及從頁岩生產天然氣。於二零一零年九月底，TWE 已開展使用三台鑽機進行鑽探，在冬季來臨前已對三口井鑽探至總深度，並進行錄井及套井。二零一零年計劃亦包括對煤井 LHG 08-01 作進一步測試及開始對煤井 LHG 08-03 進行測試，當中產出水及煤層氣（燃燒狀態）。煤井完成初步測試後，環能國際生產工程人員會把數據彙編以供庫存模式使用。當試產井完成初步測試後，運作會暫時停止，以等待決定進一步工程，其中可能包括煤層壓裂震激工程。

合作關係

TWE 與新疆油田公司（「**新疆油田**」，為中石油集團公司與中國石油的新疆聯營公司）攜手合作。TWE 獲得並接受機會，從新疆油田鑽探的勘探井目標煤層岩層進行採樣，此舉將為日後工程提供良好額外數據。於二零一一年一月，TWE 為新疆油田及多家在新疆克拉瑪依的承辦商人員提供了一個煤層氣地質學及鑽探研討會。

先進生產技術

根據環能國際、中聯煤及 Petromin Resources Ltd.（「**Petromin**」）日期為二零零八年一月二十五日之合作協議（「**合作協議**」）而營運的「深煤層注入／埋藏二氧化碳（「**二氧化碳**」）開採煤層氣技術項目」（「**合作項目**」）於截至二零一零年十二月三十一日止年度繼續按計劃發展。合作項目為一項單井試行項目，涉及於目標煤層注入二氧化碳，以測試二氧化碳捕集與封存能力，繼而測試提高煤層氣（「**提高煤層氣**」）生產。根據合作協議，作為作業者的中聯煤於合作項目中持有 60% 參與權益，而環能國際及 Petromin 各自分別持有 20% 參與權益。

年內，二氧化碳注入及提高煤層氣的試產測試已按計劃完成，二氧化碳已成功注入並進行提高煤層氣生產，稍後將進行存量數據的收集及分析。年末，存量模擬工程及最終分析正在進行，完整的測試結果及下一步計劃將於二零一一年公佈。

合作項目位於中聯煤在中國山西省沁水盆地柿莊北區塊。沁水盆地是中國生產煤層氣產量最多的地區之一，該盆地之煤層預期可作提高煤層氣生產。試驗範圍覆蓋 1,152 英畝（即 466 公頃或 5 平方公里），位於柿莊北區塊 50 平方公里範圍內，中聯煤於該處獨家擁有 100% 的煤層氣權益，該處亦為日後多個煤井擴展的目標範圍。

二氧化碳注入是首個於中國以國企和私營企業領導下並獲中國和加拿大政府秉力支持和資助進行的項目。誠如之前匯報，在亞太清潔發展和氣候夥伴關係計劃的贊助下，合作項目已獲得加拿大政府撥出相應款項，並獲中國科學技術部鼎力支持。

業務前景

常規原油業務

本公司對原油業務之需求及價格水平持樂觀展望。

原油價格：West Texas Intermediate（「WTI」）石油價格在二零一零年最後一個月穩步上揚，於十二月三十一日收報每桶 91 美元，年初則為每桶 79 美元。該水平超出本年度預期是由於中東地區的政局在二零一零年尾開始動盪。

美國能源信息署（「**能源信息署**」）基於利比亞甚至區內其他地方的局勢預計會持續不穩，故預測二零一一年的 WTI 原油價格平均約為每桶 102 美元，此推測較能源信息署之前的短期估計每桶提高了 9 美元，反映在埃及、突尼西亞、利比亞及該等地區的其他地方的狀況瞬息萬變。能源信息署的預測是假設二零一一年美國國內生產總值（「**生產總值**」）會增長 3.3%，而世界耗油量加權生產總值則會增長 3.8%。

環球石油市場的需求展望在過去數月大致持續不變，需求增長是基於預期主要經濟體會持續從前期的衰退環境中復甦。預料市場供應會轉趨緊張，憂慮中東的供應可能受干擾，緩解或惡化的情況均會對短期油價造成影響。

環球經濟展望亦大致持續不變，其中亞洲國家均有正面經濟增長，中國也保持其領導增長地位。由於環球經濟增長引起較高的環球石油需求以及於二零一一年非石油輸出國組織的供應減少，全球石油價格已預期會逐步上升。鑑於中東政局動盪及價格出現急劇反覆的可能性增加，二零一一年的價格波動將會較之前預期高。

儘管市場短期會起伏不定，環能國際會繼續瞭解石油的環球和地區形勢，以支持其繼續發展在中國的上游石油業務，環能國際亦不斷評估現時營運，以開拓機遇增加股東價值。

非常規天然氣業務

非常規天然氣是需要用較傳統方法更先進的生產技術來提取的天然氣類別，有關的生產技術包括先進的完井及壓裂震激工程。歸入此類別的天然氣包括煤層氣及頁岩氣（另有其他氣源）。非常規天然氣在國際間引起注目是由於北美洲頁岩氣產量迅速提升，令各大洲的天然氣供求達致平衡，而潛在的過量供應會令價格下降及對液化天然氣進口構成負面影響。加拿大和美國的供氣商均有意把天然氣輸出國際市場，與先前的狀況逆轉。

基於經濟增長及政府定意增加非煤能源供應，中國被視為全球最大及發展最快的天然氣需求市場之一。現時中國的天然氣產量仍未達致自給自足水平，惟其擁有全球最大含氣量最多的煤層氣資源（及可能有其他非常規天然氣）。展望未來，基於中國天然氣求過於供的未來實況，中央政府已積極推進、鼓勵、支持開發及加速生產煤層氣及其他非常規天然氣資源。供求失衡、現時及未來需求增長率以及對進口的需要，均令全國天然氣零售價及井口價顯著上漲。於二零一零年，國內井口價整體上升 25%，此將有助帶動持續的國內天然氣勘探（包括煤層氣及其他非常規天然氣資源）。全國勘探活動增多，國際大型能源企業如蚬殼及 BP Plc 均在全國不同地區開展新項目。

於二零一零年，中央政府亦宣佈了有關新疆的新經濟發展政策，該等政策帶動大幅增加當地的基建項目及採取其他措施以促進經濟發展（包括能源資源發展）。這次集中發展特選區域的經濟政策更是中國前所未有的。

TWE 擁有首份位於準噶爾盆地的煤層氣產品分成合同，該盆地被視為中國境內煤層氣及其他非常規天然氣發展前景最佳的地區之一。準噶爾盆地正透過全國西氣東輸一線及二線管道連接中國全國天然氣管道網絡，而該區的優厚潛質，可從其他大型企業被吸引到該處投資而得到認證，其中包括 BP Plc 及 Dart Energy Limited（前為 Arrow Energy Limited 之國際營運附屬公司），這些公司現正開始在準噶爾盆地進行非常規天然氣勘探。環能國際繼續認定，非常規天然氣勘探及開發具備創造價值的潛力。

頁岩氣及煤層氣國際發展情況

目前，頁岩氣生產的增長在美國最為顯著。頁岩氣生產在過去十年增長八倍，佔美國總國內氣體生產約 14%，預計至二零三五年增長至 45%。頁岩氣生產現時已超越煤層氣生產，後者目前佔美國總國內氣體生產約 8%。技術上可採收（未探明）頁岩氣資源的增幅驚人，能源信息署表示，評估會由二零零九年估計的 480 萬億立方尺增加至 827 萬億立方尺。根據該資源評估，預測生產評估已提高（包括來自南部 48 個洲的生產，為北美洲主要市場所在地）。

於二零一零年，該等龐大資源數據繼續吸引大型企業投資。十月初，中國海洋石油總公司的中國海外石油行業作業者在 Chesapeake Energy Corp. 的 Eagle Ford 頁岩氣區塊支付了 11 億美元，並承諾會再花費 11 億美元，即相等於每英畝 10,100 美元。隨後於十一月初，全球綜合能源公司 Chevron Corp. 透過以現金和債務共 43 億美元收購以匹茲堡為基地的 Atlas Energy Inc. 的 Marcellus Basin 頁岩氣區塊而獲得權益。根據行業分析員，該交易即相等於每英畝 14,360 美元。

中石油與加拿大 EnCana Corporation 已完成一宗價值 53 億美元的交易，合資發展加拿大的頁岩氣勘探、開發及生產。該交易包括現有生產及設施，以及雙方會考慮由加拿大西岸出口頁岩氣到亞洲的可能性。

TWE 在新疆硫磺溝產品分成合同覆蓋的 163,200 英畝面積中佔 76,700 淨英畝，這正好向董事（「董事」）會（「董事會」）顯示出其預期的頁岩氣行業在中國極具潛在價值。

財務回顧

石油與天然氣分部

常規原油業務

截至二零一零年十二月三十一日止年度，中國原油價格繼續維持於界乎每桶約 79 美元至 91 美元之水平。作為乾安兩個油田（即乾深 12 及乾 209）作業者之中石油，生產合計約 114,000 桶（截至二零零九年十二月三十一日止年度：113,000 桶），相當於每日生產約 312 桶（截至二零零九年十二月三十一日止年度：308 桶）。由於環能國際間接擁

有乾安 50%權益，本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度整體應佔乾安的溢利（計及折舊及稅務考慮因素後）約為 1,000,000 港元（截至二零零九年十二月三十一日止年度：虧損 3,300,000 港元）。

於二零一零年十二月三十一日，管理層審閱於乾安權益的可收回金額，並不認為需要計及減值虧損（截至二零零九年十二月三十一日止年度：減值虧損 59,700,000 港元）。

非常規天然氣業務

截至二零一零年十二月三十一日止年度，環能國際的非常規天然氣業務仍處於勘探及評估階段。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，環能國際非常規天然氣業務產生的資本開支約為 29,700,000 港元。TWE 於二零一零年九月開始進行二零一零年計劃，包括在多至十個試產井進行鑽探及生產測試。待取得試產結果後（預計在二零一一年上半年備妥），TWE 將開始與本地氣體供應商及／或國營管道擁有人落實承購安排。TWE 亦預期，待預計於二零一一年下半年落實初步運輸及銷售安排後，會開展整體發展計劃之監管批准程序。TWE 計劃於試產煤層氣後，於二零一二年第一季度開始發展一個有 30 個鑽井的煤層氣生產項目。該項目將為大型商業發展之初步階段。

資訊科技（「資訊科技」）及網絡基礎設施分部

截至二零一零年十二月三十一日止年度，環能國際繼續將資源集中投放在能源相關業務。本集團於截至二零一零年十二月三十一日年度來自其資訊科技相關業務之收益約為 400,000 港元（截至二零零九年十二月三十一日止年度：300,000 港元）。

行政及經營開支

截至二零一零年十二月三十一日止年度，行政及經營開支約為 101,800,000 港元（截至二零零九年十二月三十一日止年度：44,100,000 港元），增幅約為 131%。大幅增加主要由於(i)支付予顧問的顧問費用增加，彼等為本公司搜尋及介紹專業投資者，並與該等投資者建立和保持良好關係；(ii)員工成本及花紅（包括董事酬金）增加；(iii)可供出售投資的減值虧損約為 2,600,000 港元；(iv)應收乾安的款項撥備約為 20,400,000 港元；及(v)以股份支付款項之開支增加。

於二零一零年十二月三十一日，應收乾安的款項約為 20,400,000 港元。管理層已對可否收回該等款項作出評估。由於該等款項已欠付一段長時間，而且還款期仍不明確，故管理層決定於截至二零一零年十二月三十一日止年度就該等款項在其綜合損益表內作出全數撥備。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，有關授予本集團僱員購股權的以股份支付款項之開支為 5,800,000 港元，已計入綜合損益表（二零零九年：2,000,000 港元），而有關授予非僱員購股權的以股份支付款項之開支則為 18,300,000 港元，其中 15,000,000 港元（二零零九年：2,500,000 港元）已在綜合損益表內記作投資者關係開支，而 3,300,000 港元（二零零九年：無）則在綜合損益表內記作技術顧問開支。該等非僱員主要包括：(i)在投資者關係方面協助環能國際進行市場推廣的獨立顧問；及(ii)就環能國際能源相關業務的技術方面提供意見的獨立專業行業顧問。

其他全面收入

截至二零一零年十二月三十一日止年度，主要來自換算加拿大業務所產生之匯兌差額約為 42,900,000 港元（二零零九年：109,000,000 港元），因為於換算環能國際之加拿大附屬公司 TWE 之賬面值時，加拿大元（「加元」）兌港元（「港元」）升值約 5.3%。

本公司權益持有人應佔虧損

基於以上提及的因素，本公司權益持有人於截至二零一零年十二月三十一日止年度的應佔虧損約為 97,100,000 港元（截至二零零九年十二月三十一日止年度：106,600,000 港元）。

流動資金及財務資源

截至二零一零年十二月三十一日止年度，環能國際的營運經費主要來自之前股份配售籌集所得的資金，包括於二零一零年十月進行的先舊後新配售，環能國際藉此籌得所得款項淨額約為 154,000,000 港元。於二零一零年十二月三十一日，本集團之銀行結餘及現金約為 155,800,000 港元（於二零零九年十二月三十一日：79,500,000 港元）。本集團於二零一零年十二月三十一日之流動比率約為 3.4（於二零零九年十二月三十一日：2.5）。

環能國際採用穩健的庫務政策來管理現金及財務事宜，庫務活動主要在香港進行。銀行結餘及現金現時存放於港元、美元（「美元」）及加元之計息銀行賬戶。董事會會定期檢討環能國際之財務風險管理目標及政策。

於二零一零年十二月三十一日，本集團錄得資產淨值約為 981,600,000 港元（於二零零九年十二月三十一日：854,700,000 港元），有關增加主要由於 TWE 旗下非常規天然氣業務之石油及燃氣產業增加。

於二零一零年十二月三十一日，本集團繼續維持無債資本結構。

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無於非日常業務中產生任何應付款項，故資本負債比率為零（於二零零九年十二月三十一日：零）。

本集團資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無抵押任何資產（於二零零九年十二月三十一日：無）。

外匯風險

環能國際賺取的收入及支付的費用主要以港元、人民幣、加元及美元列值。雖然美元和加元之間的匯率出現波動，但本集團面對之匯率波動風險甚微。董事及高級管理層將繼續密切監察匯兌風險，並將於需要時訂立遠期合約及利用適用的衍生工具對沖外匯風險。

重大投資及重大投資之未來計劃

截至二零一零年十二月三十一日止年度，環能國際並無作出任何重大投資，亦無重大投資之未來計劃。環能國際將繼續於能源相關項目開拓新機遇，並於中國及海外物色潛在投資。

重大收購及出售附屬公司及聯營公司

於二零一零年七月二十五日，Aces Diamond International Limited（「**Aces Diamond**」）與 TWE 訂立認購協議，據此，Aces Diamond 已同意以 4,500,000 加元（相當於約為 33,300,000 港元）之認購價認購 TWE 的 90,000,000 單位（「**認購**」）。於二零一零年十二月三十一日，Aces Diamond 已完成部份認購，而本集團於 TWE 的控股權益相當於 TWE 股本中當時已發行普通股及優先股約 64.98%，或按全面攤薄基準即相當於 TWE 股本中當時已發行普通股、優先股、認股權證及未行使購股權約 74.25%。

上述交易後，TWE 仍為環能國際之附屬公司。因此，所付代價與應佔 TWE 資產淨值賬面值之間的差異約為 27,300,000 港元，已記入權益賬。

除上文披露者外，概無任何其他須根據聯交所證券上市規則（「**上市規則**」）須予披露之重大收購及／或出售。

資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團之資本承擔約為 9,200,000 港元（於二零零九年十二月三十一日：11,500,000 港元）。

或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何或然負債（於二零零九年十二月三十一日：無）。

僱員資料

於二零一零年十二月三十一日，本集團於香港、中國及加拿大共聘用 21 名全職僱員（於二零零九年十二月三十一日：22 名）。環能國際根據僱員表現、經驗及現行行業慣例發放薪酬予其僱員。

除基本薪酬外，經參考環能國際之業績及個人表現後，或會向選定員工授予購股權。本集團亦提供其他福利，包括醫療及退休福利以及培訓計劃。

綜合損益表

董事會欣然公佈本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合業績，連同截至二零零九年十二月三十一日止年度之比較數字如下：

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
收入	4	379	310
銷售成本		(297)	(246)
毛利		82	64
其他淨虧損		(609)	(509)
行政及經營開支		(101,802)	(44,095)
財務收入		512	42
應佔溢利減虧損：			
- 除減值虧損前之共同控制實體		964	(3,279)
- 共同控制實體之減值虧損		-	(59,748)
除稅前虧損	5	(100,853)	(107,525)
所得稅	6	4,618	-
年內虧損		(96,235)	(107,525)
應佔：			
本公司權益持有人		(97,144)	(106,595)
非控制權益		909	(930)
		(96,235)	(107,525)
本公司權益持有人應佔每股虧損（以每股港 仙呈列）	7		
基本及攤薄		(3.86)	(4.56)

於二零一零年十二月三十一日之綜合資產負債表

	附註	於十二月三十一日	
		二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
資產			
非流動資產			
廠房及設備		2,235	3,531
石油及燃氣產業		1,107,078	1,022,216
於共同控制實體之權益		3,299	2,710
可供出售投資		1,013	1,411
會所會籍		2,700	2,370
		<u>1,116,325</u>	<u>1,032,238</u>
流動資產			
應收貿易賬款	8	112	14
按金、預付款項及其他應收款項		2,394	1,385
應收共同控制實體之款項		-	19,401
按公平值計入損益之金融資產		3,130	3,934
銀行結餘及現金		155,800	79,513
		<u>161,436</u>	<u>104,247</u>
總資產		<u>1,277,761</u>	<u>1,136,485</u>
權益			
本公司權益持有人應佔資本及儲備			
股本		6,944	6,080
股份溢價及儲備		687,095	549,456
		<u>694,039</u>	<u>555,536</u>
非控制權益		287,547	299,118
總權益		<u>981,586</u>	<u>854,654</u>
負債			
非流動負債			
遞延稅項負債		249,083	240,941
流動負債			
應付貿易賬款及其他應付款項	9	47,092	40,890
總負債		<u>296,175</u>	<u>281,831</u>
總權益及負債		<u>1,277,761</u>	<u>1,136,485</u>
流動資產淨值		<u>114,344</u>	<u>63,357</u>
總資產減流動負債		<u>1,230,669</u>	<u>1,095,595</u>

附註：

1. 編製基準

綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則（「**香港財務報告準則**」）編製。綜合財務報表乃按照歷史成本基準編製，並就重估可供出售投資以及按公平值計入損益之金融資產作出調整。此外，綜合財務報表會根據上市規則及香港法例第 32 章公司條例的規定作出適當的披露。

根據香港財務報告準則編製之財務報表需要運用若干重要會計估計，亦要求管理層於採用本集團會計政策時作出判斷。

2. 應用新訂香港財務報告準則

於二零一零年一月一日，本集團採納以下新訂及經修改的香港財務報告準則：

香港財務報告準則 3（修訂）「業務合併」以及香港會計準則 27「綜合和單獨財務報表」的相應修改（「**香港會計準則 27（修訂）**」），以未來適用法應用於收購日期為二零零九年七月一日或之後開始的首個年度報告期間或之後的業務合併。

香港財務報告準則 3（修訂）繼續對業務合併應用收購法，但相對香港財務報告準則 3 則有重大更改。例如，購買業務的所有付款必須按收購日期的公平值記錄，而分類為債務的或然付款其後須在損益表重新計量。個別收購基準有不同選擇方案，可按公平值或按非控制權益應佔被收購方資產淨值的比例，計量被收購方的非控制權益。所有收購相關成本必須支銷。

香港會計準則 27（修訂）規定，如控制權沒有改變，與非控制權益進行的所有交易的影響必須在權益中記錄，此等交易將不再導致商譽或盈虧。準則亦訂明，如失去控制權，任何於實體剩餘的權益會重新計量至公平值，所得盈虧會在利潤表確認。當控制權沒有改變，現時本集團就非控制權益進行交易的會計政策已符合香港會計準則 27（修訂）。

3. 分部資料

與內部呈報予本公司行政總裁（「**行政總裁**」）資料之方式一致，本集團呈列以下可呈報分部：

- (i) TWE - 於中國之煤層氣及天然氣之勘探、開發及生產
- (ii) 乾安 - 於中國之石油勘探、開發及生產
- (iii) 於香港之資訊科技相關服務

為評估分部之表現及各分部間之資源分配，行政總裁按以下基準監察各可呈報分部之業績、資產及負債：

- (甲) 分部資產包括所有有形及無形資產以及流動資產，而不包括可供出售投資、會所會籍、按公平值計入損益之金融資產及其他未分配企業資產。
- (乙) 分部負債包括所有負債，但不包括遞延稅項負債及其他未分配企業負債。
- (丙) 分部業績參考該等分部所產生的銷售及開支、本集團應佔共同控制實體溢利減虧損、行政及營運開支以及財務收入而分配至可呈報分部。分部之間並無任何交易。可呈報分部之收益及開支以除稅前虧損為基準呈報。

本集團可呈報分部之本集團收益及虧損以及若干資產、負債及開支資料之分析如下：

	於香港之	於中國之石油及燃氣勘探		綜合
	資訊科技 相關服務 千港元	乾安 千港元	TWE 千港元	
截至二零一零年十二月三十一日止年度				
分部收益	379	-	-	379
毛利	82	-	-	82
行政及經營開支	(1,437)	-	(1,713)	(3,150)
應佔溢利減虧損：				
- 除減值虧損前之共同控制實體	-	964	-	964
所得稅	-	-	4,618	4,618
分部業績	(1,355)	964	2,905	2,514
未分配：				
其他淨虧損				(609)
行政及經營開支				(98,652)
財務收入				512
除稅前虧損				(96,235)
所得稅				-
年內虧損				(96,235)
於二零一零年十二月三十一日				
分部資產	2,934	3,299	1,118,643	1,124,876
未分配資產				152,885
總資產				1,277,761
分部負債	498	-	270,690	271,188
未分配負債				24,987
總負債				296,175

	於香港之	於中國之石油及燃氣勘探		未分配	綜合
	資訊科技 相關服務 千港元	乾安 千港元	TWE 千港元		
截至二零一零年十二月三十一日止年度					
注資	49	-	29,662	506	30,217

	於香港之	於中國之石油及燃氣勘探		綜合
	資訊科技 相關服務 千港元	乾安 千港元	TWE 千港元	
截至二零零九年十二月三十一日止年度				
分部收益	310	-	-	310
毛利	64	-	-	64
行政及經營開支	(1,797)	-	(3,948)	(5,745)
應佔溢利減虧損：				
- 除減值虧損前之共同控制實體	-	(3,279)	-	(3,279)
- 共同控制實體之減值虧損	-	(59,748)	-	(59,748)
分部業績	(1,733)	(63,027)	(3,948)	(68,708)
未分配：				
其他淨虧損				(509)
行政及經營開支				(38,350)
財務收入				42
除稅前虧損				(107,525)
所得稅				-
年內虧損				(107,525)
於二零零九年十二月三十一日				
分部資產	599	22,111	1,029,133	1,051,843
未分配資產				84,642
總資產				1,136,485
分部負債	79	-	256,539	256,618
未分配負債				25,213
總負債				281,831

	於香港之	於中國之石油及燃氣勘探		綜合	
	資訊科技 相關服務 千港元	乾安 千港元	TWE 千港元		未分配 千港元
截至二零零九年十二月三十 一日止年度					
注資	56	-	15,693	729	16,478

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至二零零九年十二月三十一日止年度之收益均全部來自其於香港之資訊科技相關服務分部。

本集團於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日之非流動資產（除可供出售投資外）之進一步分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
香港（註冊成立地點）	4,915	5,882
中國	1,110,397	1,024,945
	1,115,312	1,030,827

4. 收入

收入指於日常業務中已售貨品及所提供服務之應收款項。

本集團之收入分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
銷售電腦軟件	284	279
提供網絡基礎設施保養及銷售電腦硬件	95	31
	379	310

5. 除稅前虧損

本集團的除稅前虧損已計入應佔共同控制實體溢利減虧損及下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
售出存貨成本	232	242
提供服務成本（附註）	65	4
廠房及設備折舊	1,576	1,452
核數師酬金		
- 本年度	1,580	1,500
- 前年度撥備不足	798	-
- 核數相關服務	281	-
經營租約款項	3,729	2,810
法律及專業費用	2,124	2,370
投資者關係開支		
- 現金支付	8,135	3,930
- 以股份支付款項	15,037	2,500
技術顧問開支		
- 以股份支付款項	3,287	-
僱員開支（包括董事酬金）		
- 薪金、津貼及其他福利	19,468	18,929
- 退休福利計劃供款	152	151
- 以股份支付款項	5,768	1,979
- 酌情及表現掛鈎獎勵支付款項	7,011	2,989
可供出售投資之減值虧損	2,568	-
應收共同控制實體款項之減值撥備	20,359	-
匯兌虧損／（收益）淨額	99	(2,065)

附註： 提供服務成本包括約為 6,000 港元（二零零九年：4,000 港元）之僱員開支，該款項亦包含在上述獨立披露的僱員開支總額。

6. 所得稅

本公司於開曼群島註冊成立，並獲豁免繳納開曼群島稅項直至二零二一年為止。本公司於英屬處女群島成立之附屬公司乃根據英屬處女群島國際商業公司法註冊成立，因而獲豁免繳納英屬處女群島所得稅。

由於本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無於香港產生應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備（二零零九年：無）。

由於中國附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無產生應課稅溢利，故並無就中國企業所得稅作出撥備（二零零九年：無）。

本公司非全資附屬公司 TWE 乃根據加拿大英屬哥倫比亞省法例註冊成立，並自註冊成立以來一直錄得稅務虧損。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團已確認有關 TWE 累計稅務虧損的遞延稅項資產，並根據所得稅法（加拿大）以此來抵銷由相同實體產生的遞延稅項負債。

7. 每股虧損

(甲) 每股基本虧損乃按本公司權益持有人應佔虧損除截至二零一零年十二月三十一日止年度及截至二零零九年十二月三十一日止年度已發行普通股加權平均數計算。

本公司權益持有人應佔每股基本虧損乃按以下數據計算：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一零年	二零零九年
就每股基本虧損之本公司權益持有人應佔虧損（千港元）	(97,144)	(106,595)
就每股基本虧損之普通股加權平均數（千股）	2,516,206	2,337,737
每股基本虧損（港仙）	(3.86)	(4.56)

(乙) 本集團於二零零九年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日有尚未行使購股權及認股權證（由 TWE 發行）。該等購股權及認股權證對每股虧損並無攤薄影響（二零零九年：反攤薄）。

8. 應收貿易賬款

	於十二月三十一日	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
應收貿易賬款	112	14

本集團與其客戶之貿易條款主要為信貸形式，信貸期一般由 30 日至 60 日不等。

本集團於結算日根據發票日期之應收貿易賬款之賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年	二零零九年
	千港元	千港元
30 日內	70	14
31 日至 60 日	3	-
60 日以上	39	-
	112	14

於二零一零年十二月三十一日，42,000 港元（二零零九年：無）之應收貿易賬款已逾期但並無減值，此與許多獨立客戶現時並無拖欠記錄有關。該等應收貿易賬款之賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
30 日內	-	-
31 日至 60 日	3	-
60 日以上	39	-
	42	-

本集團應收貿易賬款的賬面值以下列貨幣計算：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
港元	96	14
美元	16	-
	112	14

9. 應付貿易賬款及其他應付款項

	於十二月三十一日	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應付貿易賬款	17	-
其他應付款項	40,741	34,339
應計負債	6,334	6,551
	47,092	40,890

於二零一零年十二月三十一日，根據發票日期之應付貿易賬款之賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
30日內	12	-
31日至60日	5	-
	17	-

股息

截至二零一零年十二月三十一日止年度，概無股息支付或建議（二零零九年：無）。

股東週年大會

本公司將於二零一一年五月十二日（星期四）舉行二零一一年股東週年大會（「**股東週年大會**」），而股東週年大會通告將按本公司之組織章程細則規定之形式刊發及寄發。

購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間並無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

企業管治常規守則

董事會認為，除下文所披露者外，於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司一直遵守聯交所創業板證券上市規則附錄十五及上市規則附錄十四所載企業管治常規守則（「**企業管治守則**」）之守則條文。

根據企業管治守則第A.2.1條，主席及行政總裁之角色應獨立區分，且不應由同一人擔任。執行董事陳榮謙先生擔任董事會主席兼本公司行政總裁職務。董事會認為，基於以下原因，此舉無損問責性及獨立決策能力：

- 獨立非執行董事（「**獨立非執行董事**」）佔董事會之大多數；
- 本公司審核委員會（「**審核委員會**」）全部成員均為獨立非執行董事；及
- 獨立非執行董事於認為有需要時可自由及直接聯絡本公司外聘核數師及獨立專業顧問。

競爭業務及利益衝突

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司執行董事陳榮謙先生亦為Petromin之董事兼聯席主席，而本公司執行董事Dr. Arthur Ross Gorrell則為Petromin之董事、聯席主席、總裁兼行政總裁。於二零一零年十二月三十一日，陳榮謙先生直接及間接持有1,221,867份可認購1,221,867股Petromin普通股之股份期權（相當於已發行普通股股本約2.1%）。Dr. Arthur Ross Gorrell持有2,230,193股普通股（相當於已發行普通股股本約3.8%）及478,000份可認購478,000股Petromin普通股之股份期權（相當於已發行普通股股本約0.8%）。

Petromin從事收購及發展石油及燃氣產業。於二零一零年十二月三十一日，Petromin於加拿大阿爾伯特省擁有石油及燃氣物業。考慮到(i)Petromin於加拿大營運之業務與本公司現時於中國營運之項目地區上有所不同；(ii)本公司與Petromin有不同目標客戶；及(iii)本公司控股股東陳榮謙先生及Colpo Mercantile Inc.（「**控股股東**」）已訂立以本公司為受益人日期為二零一零年十二月七日之不競爭承諾契據（「**契據**」），董事會認為，Petromin之業務與本集團業務現時及將來均不會存在任何直接競爭。契據自二零一零年十二月十七日起生效，並將於以下最早發生者終止：(i)本公司股份不再於聯交所主板或任何證券交易所上市當日，惟根據轉板於創業板除牌外；(ii)控股股東不再於本公司全部已發行股本中擁有最少30%權益當日；或(iii)控股股東實益擁有本公司全部已發行股本或於有關股本中擁有權益當日。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，獨立非執行董事已檢閱控股股東遵守契據條文之情況，並確認概無任何事宜須根據契據規定作出披露。

董事已接獲各控股股東有關其遵守契據條款之年度確認書，故董事確認契據訂約方（包括本公司）於截至二零一零年十二月三十一日止年度期間一直遵守契據條款。

除上文披露者外，概無本公司執行董事或彼等任何相關聯繫人士直接或間接擁有與本集團業務構成或可能構成競爭之任何業務（本集團業務除外）之權益。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事蔡大維先生、盧志傑先生及譚杏泉先生組成，而蔡先生為委員會主席。

審核委員會之主要職責為審閱及監察本集團之財務申報程序，以及內部監控及風險管理之成效。審核委員會已審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合業績，並認為綜合財務報表之編製方式符合適用會計準則以及聯交所規定及法律規定，且已作出充分披露。

承董事會命
環能國際控股有限公司
主席兼行政總裁
陳榮謙

香港，二零一一年三月二十五日

於本公佈日期，董事為：

執行董事

陳榮謙先生

Dr. Arthur Ross Gorrell

獨立非執行董事

蔡大維先生

盧志傑先生

譚杏泉先生